



United Nations
Economic Commission for Africa



Nations Unies
Commission économique pour l'Afrique



Weekly Newsletter

21 December 2018

Bulletin hebdomadaire

21 décembre 2018

At 60th commemoration, ECA launches Africa Poverty Clock to monitor progress against extreme poverty

À l'occasion du soixantième anniversaire, la CEA lance l'horloge sur la pauvreté en Afrique pour suivre les progrès dans la lutte contre la pauvreté extrême



At its 60th anniversary celebrations this week in Addis Ababa, the Economic Commission for Africa launched the Africa Poverty Clock. The clock is a customized version of the world poverty clock developed by World Data Lab, aimed at monitoring progress against extreme poverty, an aspiration of the United Nations' first Sustainable Development Goal - SDG1. The Clock provides real-time poverty estimates till 2030 for the majority of countries around the world. [Read More](#)

Lors de la célébration de son 60ème anniversaire cette semaine à Addis-Abeba, la Commission économique pour l'Afrique a lancé l'horloge sur la pauvreté en Afrique. L'horloge est une version personnalisée de l'horloge mondiale sur la pauvreté mise au point par la *World Data Lab*, qui vise à surveiller les progrès accomplis dans la lutte contre la pauvreté extrême, une aspiration du premier Objectif de développement durable des Nations... [Lire la suite](#)

ECA commemorates its 60th anniversary; honors young innovators

La CEA célèbre son 60ème anniversaire ; honore les jeunes innovateurs



The Economic Commission for Africa marked its 60th anniversary this week with an official event attended by members of the Diplomatic Corps and key representatives from partner institutions, Think Tanks, Civil Society Organizations, University Students, High School Students and the Private Sector. In his remarks, Ethiopia's Deputy Prime Minister Demeke Mekonen congratulated the ECA for its contributions to the Continent's development and said: "ECA has been the most important and effective institution in development our knowledge across a range of issues relevant to Africa's development. He emphasized ECA's support to the process of the realization of the Continental Free Trade area, the role it has played in Africa's transformation agenda and the implementation of the Sustainable Development Goals and Agenda 2063. [Read More](#)

La Commission économique pour l'Afrique a célébré son 60ème anniversaire cette semaine en organisant un évènement officiel où ont participé des membres du Corps diplomatique et des représentants clés d'institutions partenaires, de groupes de réflexion, d'Organisations de la société civile, d'étudiants, de lycéens et du secteur privé. Dans son allocution, le Vice-Premier ministre éthiopien, Demeke Mekonen, félicite la CEA pour sa contribution au développement du continent et déclare : « La CEA est l'institution la plus importante et la plus efficace à voir développé nos connaissances sur toute une série de questions relatives au développement de l'Afrique. Il souligne l'appui de celle-ci au processus d'établissement de la Zone de libre-échange continentale, son rôle dans le programme de transformation de l'Afrique et la mise en œuvre des Objectifs de développement durable et de l'Agenda 2063. [Lire la suite](#)

Ethiopia's digital platform guiding investors to the country launched in Addis Ababa

La plate-forme numérique éthiopienne guidant les investisseurs dans le pays a été lancée à Addis-Abeba



Ethiopia's online investment guide, iGuide, which seeks to help investors discover opportunities in the country, business costs, key procedures and laws they may need to know before committing their money, was officially unveiled in Addis Ababa Wednesday. The web-based investment promotion tool was launched in the presence of Mr. Shumete Gizaw, Ethiopia's Minister of Innovation and Technology; Mr. Fitsum Arega, Commissioner of the Ethiopian Investment Commission (EIC); and Ms. Vera Songwe, Executive Secretary of the United Nations Economic Commission for Africa (ECA). [Read More](#)

Le guide d'investissement éthiopien en ligne, iGuide, qui vise à aider les investisseurs à découvrir les opportunités, les coûts commerciaux, les procédures essentielles et les lois dont ils peuvent avoir besoin avant de placer leurs fonds, est officiellement présenté ce mercredi, à Addis-Abeba. L'outil en ligne de promotion des investissements est lancé en présence de M. Shumete Gizaw, Ministre éthiopien de l'innovation et de la technologie, M. Fitsum Arega, Commissaire de la Commission éthiopienne des investissements (EIC) et Mme Vera Songwe, Secrétaire exécutive de la Commission économique pour l'Afrique (CEA). [Lire la suite](#)

Building an African Digital Economy: ECA signs agreement with EU to accelerate creation of one market

On the margins of the Africa-Europe conference which took place in Vienna Tuesday, the United Nations Economic Commission for Africa (ECA) and the European Union signed a €3million agreement aimed at supporting national implementation strategies for the continental free trade area. The establishment of an African trade observatory is also planned, and will be a key pillar of the African Continental Free Trade Area. [Read More](#)

Bâtir une économie numérique africaine : la CEA signe un accord avec l'UE pour accélérer la création d'un marché unique

En marge de la conférence Afrique-Europe qui s'est tenue ce mardi, à Vienne, la Commission économique pour l'Afrique (CEA) et l'Union européenne ont signé un accord de 3 millions d'euros visant à soutenir les stratégies nationales de mise en œuvre de la Zone de libre échange continentale. La création d'un observatoire du commerce africain est également prévue et constituera un pilier essentiel de la Zone de libre-échange continentale africaine. [Lire la suite](#)

